



MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE



FUNDACIÓN  
SIMÓN RUIZ

Archivo *ASR*  
Simón Ruiz

CASA DE COMERCIO, Libro 131

29518773 alenon 7691  
p. 121 a 200 1871  
C. de H. de P. de C. de

1601

306-  
ceje 131  
10 11 12

*Proo Sumio*

ARCHIVO  
SIMÓN RUIZ

18 500 0  
11 26 12

ARCHIVO RUIZ  
131 libro ~~131~~  
(132 antq)

Archivo A. S. R. Simón Ruiz





1811

*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]*

0024

0070

0070124

*[Faint, illegible handwritten text]*

1601

	<u>Ventas de Ayudame</u>	
de	<u>Ante es Bales de Cacao</u>	4500
	<u>de Ayuda de 10200 de</u>	
	en prof	6500
refor	reconstruye	4810500
		<u>4810500</u>

$$\frac{4500}{15}$$

Hib. 12

21

Sacramento, parisi  
5 meses octubre, noviembre  
Baltimore en dia  
cym abuelo meo ~~beta~~

410500



601.  
Lingües Nunguane

señal de

70125

2 parrillas de 40142 de us 6 cen, p

parroquia B

1.7030474

2 parrillas de 40138 de 82 parroquia g.

4260901

2.1390500

4542. u

1178

8

5.681



1608  
Hacienda

ARCHIVO  
SIMON RUIZ

22 m m p l e o r v l u g e n b a e	540936
10 de 6 de 200	
Comun p l e o r v l u g e n b a e	2020069
Comun p l e o r v l u g e n b a e	6300500
Comun p l e o r v l u g e n b a e	
Comun p l e o r v l u g e n b a e	2500

2.130000  
 20000  
 2.130000

2.130000  
 1.210000  
 092600

20000  
 20000

3350  
 150  
 110250  
 4010250  
 220250  
 4230250  
 30  
 4260250  
 150  
 4260250

13350  
 2620500  
 2.1300500

1000  
 40  
 30  
 60  
 8  
 8  
 1478

60  
 1096  
 8.8  
 1.144

3350  
 330500  
 110250  
 3150  
 4260250

3350  
 330500  
 160500  
 150  
 429150



6012

Miguel Angel J. ...  
Ami mi ... de ...  
1066108303 ...

540 1936

100000  
100000  
100000

100000

100000

100000

100000

100000

100000

100000

100000  
100000

100000  
100000  
100000

100000  
100000  
100000

100000

100000

100000

100000

100000

100000

100000  
100000  
100000

100000  
100000  
100000

100000  
100000  
100000

100000

100000

100000

100000

100000

100000

100000

100000

100000

100000

T. 100

100

*[Faint, illegible handwritten text]*



1601  
D<sup>o</sup>ni de Lisboa  
A Antonio Lopez Barboza  
Lisboa a 16 de Maio de 1601  
3750

1661  
Harcam

Subscripción a la Real Academia de Ciencias Exactas y Naturales  
de Madrid

3250

1700000  
1700000  
1700000  
1700000

~~1700000~~  
~~1700000~~  
~~1700000~~  
~~1700000~~

1700000  
1700000  
1700000  
1700000

1700000  
1700000  
1700000

1700000  
1700000  
1700000

1700000  
1700000  
1700000  
1700000  
1700000  
1700000  
1700000  
1700000  
1700000  
1700000

1700000

Abol

0168	21 <sup>o</sup> de octubre	
13 <sup>o</sup>	- Altra C. de tramitación de	4270053
	de 10122061611.	
13 <sup>o</sup>	- A una sem. de	3630196
	de 96821106	
13 <sup>o</sup>	- A una sem. de	3260264
	de 002222	
13 <sup>o</sup>	- A una sem. de	3250
	de 0022	

1. 5410513  
 50138.  
 1 5460651

1546.651  
 148  
 128 651

2129.14.8.

750  
 330500  
 100500  
 7980000  
 0335  
 229  
 7980600  
 330  
 7980649

1606

5

Madame  
gravelle p. andy d. or. de p. ruy

2435

2 p. ruy de d. v. d. g. u. e. s. d. g. a. p. n.

2980651

ache p. e. a 440

1.5460651

30	ran Lopez luv dny	
30	Alms menyo sed by d'ur l'vret	3750
30	Alms der l'vret de 500 d' l'vret	1820500
30	Alms der l'vret de 500 d' l'vret	3750
30	Alms der l'vret de 500 d' l'vret	3750
30	Alms der l'vret de 500 d' l'vret	3750
30	Alms der l'vret de 500 d' l'vret	3750
30	Alms der l'vret de 500 d' l'vret	12250
		<hr/> 2.8125
		9075
		<hr/> 2.821085

Alms menyo sed by d'ur l'vret  
 Alms der l'vret de 500 d' l'vret  
 Alms der l'vret de 500 d' l'vret  
 Alms der l'vret de 500 d' l'vret  
 Alms der l'vret de 500 d' l'vret

6000	
220500	
10125	
<hr/> 620625	1662

2221855
2198262
<hr/> 623612



Suma p... & Simon Ruiz

selva... 2482.67

ab... 67m

1.3710

prom... 383... 18.

ap... 18.

1360388

prom... 677...

ad... 18

1860875

2.1980263

prom... 663... 18

18

623065

2.8210888

2825  
2775

2.81500  
9375  
2.821825

2.812500  
2.198263  
614237

6000  
120  
10875  
6130875  
375  
6140210

1600

661

Vin Tamariz B. due

Afordon de la selibada 4.5000

Astoy de la selibada 3.2680621

Astoy de la selibada 10220039

g. 2900660

16042

Suma

$100000$  promissas de 1872 de 82.00000 pesos 2 100275  
 $80000$  promissas de 1877 de 21.440.00000 2 2.036063  
 $50000$  promissas de 1886 de 14.110.00000 1 100580  
 promissas de 1897 de 628.00000 1 1430500  
 promissas de 1898 de 1822.00000 1 40310962  


---

 1.5870120  
 1.7030430  


---

 9.2900660



15000  
 1870500  
 150  


---

 1.7020500  
 250  


---

 1.7020500  
 189  


---

 1.7030430  
 32  


---

 1.7030434

4542. 10



1601

R. Lopez de Velasco  
 Aluisio Mendocanza Don Lopez  
 sus y los de su cargo de 150000

---

5620500

120567

---

5750063

2 paramos de 80328 28 / 424. 8  
 secun. no. pagu. 20000 — 3.1230287  
 2 paramos de 218728 / 32. pagu. 6.2 — 705225

---

3.2680625

0 000  
 4 20 000  
 0 00  
 4 20 000  
 4 20 000  
 4 20 000  
 4 20 000  
 4 20 000

1661

Nov 1661

de mi madre de 1000 498 1320

37680625

37686  
12562

8328 11.4  
187 8  
85163

3768.628  
575.063  
3719756  
37123281  
20275

3.112500

10500

3.123000

210

77

3.123287

8328 11.4  
11.

56250  
11250  
67500  
2250  
69750  
375  
70125  
150

150  
30  
6  
1  
1.87 8

30<sup>o</sup> Juan de Obispo  
 Arillo de Obispo de Obispo de Obispo 2500  
 de pannelos de Obispo de Obispo de Obispo 2620 1/2  
 - Comini de Obispo de Obispo de Obispo 1500  
 30<sup>o</sup> - Juan de Obispo de Obispo de Obispo 2250  
 de Obispo de Obispo de Obispo 1200  
 30<sup>o</sup> - Alonso de Obispo de Obispo de Obispo 7500  
 de Obispo de Obispo de Obispo 2780 4/5  
 - Juan de Obispo de Obispo de Obispo 1420 4/5  
 de Obispo de Obispo de Obispo

2 6580 833  
 15000  
 2 6940 07

2 0360 63  
 4 931 256

Latona

terti rebluena i r l a d i b u a d e

manu l e m i n y e t 2087 e d d e 62

Ami m i l a e r l o p e r l e 2508

809

3.7090232

1.0220039

4.7310296

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

4.731.2  
1122.0

4731.296  
2694.603  
2.036693

18910  
16000.00  
2025.00  
11.250  
2.036693  
37.5  
2.036693  
32.0  
2.036693  
11.  
2.036693

5400  
30  
1.29  
5431

1601

Mendoz

3600 de AP... 9898 de... 17491 de... 130491x62

4552 de... 405538126

20192 de... 20192 de 5.

100500 de... 100500x

0400x115... 0400x115

0300x AP... 0300x

0688 de... 0688x16.10

Bernabé



1122
326 200
<hr/>
795 600

Adram

2250	de mimbres a den Louroy	2250
3350	de 600 dx	
1870500	de mimbres de san Marcos	3750
1120500	de 10 dx	
1410557	de mimbres de esp 500 dx	1800500
	de 10 dx	
	de mimbres de esp 1000 dx	1120500
	de 300 dx de 200 dx	
	x de granos 51092 dx	1. 9710048
	x de granos	1. 120

de Alcazar de San Juan  
 300 N 10010 Archivo. A. R. g. Simón Ruiz

1910555  
 1300000

1601

Operacion y ganancia de  
Alfonsi de Lebancor en su viaje a

de 1031254 - 1042112009 2.9290500  
segun el contrato de 1556 y 1558

Das  
34

Alfonsi de Lebancor en su viaje a  
de 1031254 - 1042112009  
en 1610 -

3.9530312  

---

6.8820812

1606  
Hacienda

Juan V. de los Rios de los Rios  
Cathay ganij de 2065708130

2.8200118

de gesturagen

7770466.

3. 6620584

de pramse de 1003338/32 <sup>adms</sup>

42659 01

de pramse de 40408/32

15. 1.6530923

5. 2480408

de pramse de 30028/32

1. 1340914

6. 8820822

6.882.82  
2820118  
4.012624

11210  
90375  
1.1340775  
322  
1.1340412

3028.2.1.



L. 601

Lope de Alvarado

	<u>de sueldo de su gracia de sueldo</u>	<u>930000</u>
3 <sup>o</sup>	<u>de sueldo de su gracia de sueldo</u>	2860457
3 <sup>o</sup>	<u>de sueldo de su gracia de sueldo</u>	2770777
3 <sup>o</sup>	<u>de sueldo de su gracia de sueldo</u>	1810146
	<u>de sueldo de su gracia de sueldo</u>	623069
	<u>de sueldo de su gracia de sueldo</u>	180064
		<hr style="border-top: 1px solid black;"/>
		1. 387469
		<hr style="border-top: 1px solid black;"/>
		4. 031962
		<hr style="border-top: 1px solid black;"/>
		8. 419431

de sueldo de su gracia de sueldo

10851.182  
 1667  
 2414

1661

12

ARCHIVO  
SIMÓN RUIZ

de mi m <sup>o</sup> de Carlos de Lope de Albornoz	29290500
de 7081206 p <sup>o</sup> de rep <sup>o</sup> de rep <sup>o</sup>	
de mi m <sup>o</sup> de Carlos de Lope de Albornoz	17070628
de 2055306 1206	
de mi m <sup>o</sup> de Carlos de Lope de Albornoz	2820306
de 2220363 p <sup>o</sup> de rep <sup>o</sup>	
	<hr/>
	5.419.434

5419.4  

---

18064

5419.434  

---

1.389.469  

---

4.031.965

2950  

---

2620500  

---

4.0120500  

---

1807500  

---

4.0710250  

---

375  

---

300  

---

4.0310925  

---

375  

---

4.0310962

10750 1. 18. ~

	<u>Mamuel de Ayroane</u>	
3 <sup>o</sup>	de grandia ayroane de la p. de	3250
	de ymmano (x ay)	
3 <sup>o</sup>	de gran de ayroane de la p. de	3300
	de yroane	
3 <sup>o</sup>	de la p. de ayroane de la p. de	6250
	de la p. de ayroane de la p. de	
3 <sup>o</sup>	de la p. de ayroane de la p. de	3250
	de la p. de ayroane de la p. de	
	de la p. de ayroane de la p. de	2250
		8099
	<u>1.996049</u>	

de p. de	de 1036650	de 11.2440	7	7006780
de p. de				<u>2.697020</u>

	<u>de la p. de Ayroane</u>			
		20500		
de p. de	de 1075300	de 8.200000	7	7410000
de p. de				<u>2100000</u>

Hacienda Abol

de don Sebastian Portales de  
en Cortes de 1715 y 1718 — 2.697.020

Rec

2697.2  
8920

2697.270  
1996.490  
—————  
0100.780

6750 —  
220500  
20250  
—————  
6.990.50  
750  
—————  
7000.500  
250  
—————  
7000.69  
11  
—————  
7000.80

1833  
66  
~ 13.4  
12  
1869.14.11

Hacienda  
de don Miguel de Alencar  
de 1715 y 1718

Rec

7500

11

1601  
marcos Nunez Berganza

~~esfabe con tomas, padre de...~~  
~~June de...~~  
~~relacion...~~  
~~enfermo...~~  
~~...~~

de



*J. Ruiz* 1661

Caravana

	Am. muni. de San Pablo de los Baños	220396
	granica de San Pablo de los Baños	
	Sanctus de los Baños de San Pablo de los Baños	
	de 203628100	
2059. 14. 6.	Am. muni. de San Pablo de los Baños	
4362. 10	de 220396	
39. 1. 8	Am. muni. de San Pablo de los Baños	3340605
240. 11. 6	de 220396	
6457. 7. 7	Am. muni. de San Pablo de los Baños	900215
	de 220396	
14. 012. 9		2.4210520
9. 647. 19. 9		
4. 362. 10		



1500  
112500  
22500  
150  
180

18107 1635932

1601  
Vzco de Aguilera  
1.11262

203043  
21006  
0510150

Ant' enmiguera  
50531

2 p... 2 p...  
4040892  
1.6530923  
1.659454

1661  
Harcana

LS

✓ (Credito Veluti Dole. de Veluti de Veluti)  
26<sup>o</sup> de 203338103

1.11 60398

3022

1.11 120633

Harcana

✓ (Credito Veluti Dole. de Veluti de Veluti)  
26<sup>o</sup> de 606222010

2260507

(adonem 10603211.2 Dole. de 10922  
a 26<sup>o</sup> de 203338103) 26<sup>o</sup> de 10922  
de 26<sup>o</sup> de 203338103 de 26<sup>o</sup> de 203338103  
de 26<sup>o</sup> de 203338103 de 26<sup>o</sup> de 203338103

6010408

26<sup>o</sup> de 203338103 de 26<sup>o</sup> de 203338103

8310539

1.6590454

1659.4  
5531

1659.454  
5531  
1.6590454



Recien de lo sacaro de maza y otras  
 10000 de alm...  
 20 de Amann...  
 10 de ...  
 10 de ...  
 10 de ...  
 0045...  
 13 015...

4875  
 56250  
 2625  
 75  
 56  
 18  
 4934 070

100707061602...  
 506398140

Recien de ligas de ...  
 20328 de 1525 ...  
 83102...  
 17957...

1015  
 1111  
 100 1121

0.1731  
 1111

Compartes por el ... 4934021 16  
 8880711  
 4046029

937 125  
 562500  
 424 628  
 266613  
 1291234  
 ... 91.716  
 ... 1.037.563  
 ... 1.112.677  
 ... 582.509  
 1241294  
 404524

... 7.7630804  
 ... 1.374060  
 ... 12860933  
 ... 1032033  
 7.80284  
 3.630804

4500  
 7750  
 16040  
 20673  
 146

4.934.021

7750  
 120  
 10500  
 704  
3767804

1.120  
 97050  
 700  
 48350

11240  
 930750  
 1.2180750  
 220500  
1.241250

7.420500  
 608500  
 137  
 93  
3.123291

3250  
 60  
 3310

601

32	Antonio de Villanueva	3250
32	Maria de los Angeles de los Angeles	3250
32	Antonio de los Angeles de los Angeles	3250
32	Manuel de los Angeles de los Angeles	3250
	<hr/>	
		13200
		<hr/>
		9320
		<hr/>
		30125
		<hr/>
		940625

1000000  
 1000000  
 1000000  
 1000000  
 1000000

900  
 31

1000000

1000000  
 1000000  
 1000000

1000000  
 1000000  
 1000000

Habit

17

Lo que me permitieron ser 2086000

529 aca 4000000 aca 18 3220600

2 promesas de 1000000 ab 22 de 1920 18 2770300

aport. a me 18. Comis. 18 5590962

aport. a me 18. Comis. 18 3800603  
9400625

940.625  
703.263  
237.362

3150  
401.00  
101.25  
380.625  
320  
625

2280  
120  
0339.0  
33033  
19  
330756  
6  
330762

63 ~ 0.8  
1.4  
632.12.9



1601  
D<sup>o</sup> gil sane

Summa de ... 98065  
30998

Summa de ... 3220600  
15250996

in las ... sane

Summa de ... 239036

Summa de ... 1360388  
3250000





*Logio*  
San Lorenzo de los Rios  
 Amador Pulido de los Rios  
 Don Juan de los Rios de los Rios

3250

Sanonillo de los Rios



3250

Sanonillo de los Rios  
 Amador Pulido de los Rios

11111  
 11111  
 11111  
 11111  
 11111  
 11111  
 11111

11111  
 11111  
 11111  
 11111  
 11111

11111  
 11111  
 11111

3250



1601

~~Don Manuel de la Cruz~~  
~~Don Manuel de la Cruz~~  
 Don Manuel de la Cruz 3250  
 Don Manuel de la Cruz 3250  
 Don Manuel de la Cruz 3250  
 Don Manuel de la Cruz 120500  
 Don Manuel de la Cruz 120500

13120500  
 40375  


---

 13160875

apoy

13125  


---

 4375

7733.15.2  
 1204  


---

 2.129.15.2

3500  
 330500  
 30500  
 30375  
 125  
 73  
 3

798658

permiso de 2012 30/1/12

aprobacion de

798 0658.

2 permisos apr ma bulaon

may 2011 de 10381/1/12 -

528 0212

1.316 0875

1316 875

798 658

518 212

1060 745  
642 55

400

560250

110250

518 100

335

300

518 135

518 212

1200

150

30

16

3

1381 143



05

1606

*Alfred...*

2 p... 3066... 122 p...  
de... 200...

1324062

*G*

*de...*

2 p... 303... 1322. p...  
de... 200...

12560923

1606  
Ha de auer  
Juanba de b g alderba  
de Lisboa de f h u z g e m i z d e

ARCHIVO  
SIMÓN RUIZ

1.3830825

9022e

1.3740601

1383.80

461 ~

460 ~

7 ~ 4

Ha de auer  
Joanba de b g alderba  
de Lisboa de f h u z g e m i z d e

1.2560923

1666

Memorandum

2 parrasos de 100 lb de azúcar	_____	1.1320231
refinemet jamet	_____	
2 parrasos de 144 lb de azúcar	_____	0910716
Grupos	_____	1.230941

Asnos de Azúcar

2 parrasos de 100 lb de azúcar	_____	4	1.1340414
20766 lb de 162 lb	_____		
2 parrasos de 144 lb de azúcar	_____	16	1.0370502
met jamet	_____		
			2.1710981

1601.

Ha dave	
Joan de la Cruz de Joco	2500
de Coban de 20 de	
Joan de la Cruz de Joco	3320000
de 20 de 1720	
de Coban de 20 de	1950940
de Coban de 20 de	
de Coban de 20 de	1.2280.40
de Coban de 20 de	40093
de Coban de 20 de	<u>1.223094)</u>

1.228.0  
4093.



Ha dave

Joan de la Cruz de Joco	2.1710921
de Coban de 20 de	
de Coban de 20 de	

1601  
El Sr. Don Juan de la Cruz

335000

180000

100000

50000

10000

ARCHIVO  
SIMÓN RUIZ

Don Juan de la Cruz



*Handwritten signature*

*Handwritten text, possibly a name or title*

D

12000

181000

44000

44000

90100

55000

30000

10000

10000

*Large handwritten signature*  
*Handwritten text below signature*

D

Abas

130600	de la casa de...	130600
2810631	de la casa de...	2810631
4920660	de la casa de...	4920660
4920347	de la casa de...	4920347
20500	de la casa de...	20500
2200658	de la casa de...	2200658
3040126	de la casa de...	3040126
1200206	de la casa de...	1200206
1020385	de la casa de...	1020385
960	de la casa de...	960
56019	de la casa de...	56019

*[Faint handwritten text, possibly a signature or header]*

1000000

*[Faint handwritten text]*

1000000

*[Faint handwritten text]*

1000000

*[Faint handwritten text]*

*[Faint handwritten text]*

1000000

*[Faint handwritten text]*

1000000

*[Faint handwritten text]*

1000000

*[Faint handwritten text]*

*[Faint handwritten text]*

1601

Simon Ruiz de Nebraxa

13<sup>ta</sup> - Alzoban obediencia de la Real Audiencia de Mexico 180000

13<sup>ta</sup> - Alzoban obediencia de la Real Audiencia de Mexico 930000

~ 810000

apoy

Jo. Magdome

unof 064

2 parrillas de fierro 498

288000 6 180000

180000

*[Faint handwritten text, possibly a signature or name]*

1870 \$ 1000  
1868 \$ 500

1870 \$ 1000  
1868 \$ 500

1500  
750 \$ 0.  
2020  
1868 \$ 500  
1868 \$ 500

1868 \$ 500  
125  
1868 \$ 500

498.68.



1601

Donn Herrn Burgschneiders  
Beweis

Magnus Buchh. sine

2 p. 1058 x 627. 0 c

2 p. 1058 x 627. 0 c

5620600

982014

La dave  
 de mimi Balca de panmo  
 rens de 100 de  
 de mimi Balca de panmo  
 de 500 de de de 100 de  
 de mimi Balca de panmo  
 de 100 de de 100 de  
 de 8 de mimi Balca de panmo  
 de 100 de de 100 de

3250  
 182500  
 1505  
 62500  
 224522

La dave  
 de mimi Balca de panmo  
 de 100 de de 100 de  
 de mimi Balca de panmo  
 de 100 de de 100 de  
 de mimi Balca de panmo  
 de 100 de de 100 de

181084  
 262100  
 192584  
 9800125

1551. 8. 6.  
 200  
 380. 18. 3.  
 -----  
 2. 632. 69

55

*1601 1000*  
~~1601 1000~~

3220  
18220  
1201  
65000  
22420

~~1601 1000~~  
~~1601 1000~~  
~~1601 1000~~  
~~1601 1000~~  
~~1601 1000~~  
~~1601 1000~~

184024  
50010  
148084  
251088

~~1601 1000~~  
~~1601 1000~~  
~~1601 1000~~  
~~1601 1000~~  
~~1601 1000~~

1221  
151  
151  
151

1601  
 Haddan

27

micolá? de Sebar	0
di du de annen	500
leyalde	250
Tommylay	1020
balun	260
nyen	2340
baluan	0
S O R Sebar	6020
Alummen	1120500
mymur my	4500
myen	220
elgeor	900
in loytoy	500
g dave ge	400

flor —  
 500 —  
 1120500:  
 4500  
 ———  
 61205









MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE



FUNDACIÓN  
SIMÓN RUIZ

Archivo *ASR*  
Simón Ruiz

CASA DE COMERCIO, Libro 131

Hojas en blanco 028 a 057



2000

Así se llama  
el nombre  
de este pueblo